### Harris County is now collecting residential debris.

For more information call 713-274-3880

Southern News Group





Reporting

Inside c5

Tuesday, Septerber 19, 2017

www.today-america.com

## Trump pushes U.N. reform



U.S. President Donald Trump participates in a session on reforming the United Nations at UN Headquarters in New York.

### (Reuters)

U.S. President Donald Trump criticized the United Nations for bloated bureaucracy and mismanagement on his first visit on Monday to U.N. headquarters, calling for "truly bold reforms" so it could be a greater force for world peace. Ahead of his maiden speech to the annual U.N. General Assembly on Tuesday, Trump hosted a short event to boost support for changes to the United Nations.

"In recent years the United Nations has not reached its full potential because of bureaucracy and mismanagement, while the United Nations on a regular budget has increased by 140 percent and its staff has more than doubled since 2000," Trump

"The United Nations must hold every level of management accountable, protect whistleblowers and focus on results rather than on process," Trump said.

"I am confident that if we work together and champion truly bold reforms the United Nations will emerge as a stronger, more effective, more just and greater force for peace and harmony in

歡迎來Party

2938 W Sam Houston Pkwy S Houston, TX 77042

13.785.8899

the world," Trump said in his first remarks at the U.N. in New York since his inauguration as president in January.

In a building where long statements are commonplace, Trump spoke for just four minutes. More than 120 countries were invited to attend Monday's reform meeting after signing on to a U.S.-drafted 10-point political declaration backing efforts by U.N. Secretary-General Antonio Guterres "to initiate effective, meaningful reform."

Businessman Trump, who complained during his 2016 election campaign about the United States paying a disproportionate amount of money to the United Nations, made the point again on Monday.

"We must ensure that no one and no member state shoulders a disproportionate share of the burden and that's militarily or financially." U.N. Secretary General Antonio Guterres (L) and U.S. Ambassador to the U.N. Nikki Haley watch as U.S. President Donald Trump speaks during a session on reforming the United Na-

Sushi Rolls

不能與其他Coupon合用 ID帶來

(For adults) \$25.95 (For Kids 7-10歲) \$12.99 (For Kids 3-6歲) \$8.99

**\*Dinner Buffet** 

\*Birthday (6+)

tions at U.N. Headquarters in New York, U.S., September 18, 2017. REUTERS/Lucas Jackson

The United States is the biggest U.N. contributor, providing 22 percent of its \$5.4 billion biennial core budget and 28.5 percent of its \$7.3 billion peacekeeping budget. The contributions are agreed on by the 193-member General Assembly. Guterres, who also took office in January, told the meeting: "To serve the people we support and the people who support us, we must be nimble and effective, flexible and efficient."

He agreed that U.N bureaucracy was a problem that kept him up at night. "Our shared objective is a 21st century U.N. focused more on people and less on process," Guterres said. "Value for money while advancing shared values – that is our common goal." Trump also said that all peacekeeping missions should "have clearly defined goals and metrics for evaluating

### **Local News**

Showers sweep across Houston Monday, expected to continue into week



Houston residents returning from their lunch breaks were hit with wet weather on the way back to the office Monday. Less than a tenth of an inch of rain was expected Monday afternoon, but the National Weather Service predicts more rain for the week.

Tuesday brings a 40 percent chance of showers and thunderstorms though temperatures will stay high near 91. A 20 percent chance of showers and thunderstorms will carry into Tuesday night.

The chance of rain comes back to 40 percent Wednesday with highs near 90, and Thursday brings a 50 percent chance of showers and thunderstorms.

### Last of the evacuees moved out of GRB



HOUSTON – The last of the Harvey evacuees, boarded buses and left the shelter at the George R. Brown Convention Center Monday morning.

They're now calling the HCC Warehouse on Fannin their temporary home, but not everyone is happy with their new accommodations.

Unlike where these evacuees have been staying, the GRB center, this shelter is being run by the American Red Cross, with the city assisting, and it's already at full capacity with 534 residents.



休 士 頓 專 業 製 造 塑 鋼 門 窗

包安裝 10個標準塑鋼窗 雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氫氣 可擋95%紫外線層動線 終生保修

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660

一年內付清,可享12個月無息分期付款。 Save Up to 50% on Energy Bills

info@valuewindowsdoorshouston.com www.valuewindowsdoorshouston.com

Made in Texas

工廠直營‧防風玻璃新上市 🚔 🚨 🔼



Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

杯清茶

**\*Lunch Buffet** 

份日報

-10歳)\$12.99

(For adults) \$12.95

(For adults) \$25,95 (For Kids 7-10歲)\$12.9 (For Kids 3-6歲) \$8.99

**Holiday Price May Very!** 

All You Can Eat Japanese Seafood Buffet



休士頓黃頁

電話:281-498-4310

傳真:281-498-2728 E-mail: ad@scdaily.com



## BUSINESS

# Hyperloop Ride From Houston To Dallas In 20 Minutes Closer To Becoming Reality



Hyperloop Texas Was A Finalist Chosen In The Hyperloop One Global Project.

AUSTIN - Texas is another step closer to having a transportation option that would sharply slice the travel time between the largest cities in the Lone Star State.

Out of hundreds of applicants across the world, the Texas Triangle, created by Hyperloop Texas, was one of 10 routes chosen to be a part of the Hyperloop One Global project. It would connect Dallas, Austin, San Antonio and Houston with a Hyperloop freight route to Laredo.

In theory, Hyperloop technology would transport someone from Austin to Dallas in less than 20 minutes by gradually accelerating pods via electric propulsion through a low-pressure tube, thetechnology company said

Hyperloop Texas representatives said the technology would help to eliminate mass congestion on Austin, Dallas and Houston's roadways.

HyperLoop One said the winners of the global competition showcased the best innovation and creativity. Three other U.S. com-



panies also showed those skills, landing in the top 10. They're listed below:

Midwest Connect: Chicago-Columbus-Pittsburgh; Rocky Mountain HyperLoop: Cheyenne-Denver-Pueblo; Miami/Orlando Hyperloop: Miami-Orlando

Next, all of the winners will work with Hyperloop One to improve their proposals and provide ridership forecasts. Through workshops, the teams will also work on the feasibility aspect of the routes.

If all goes according to plan, HyperLoop One would have three routes in service by

### **Related**

### Hyperloop One Announces 10 Winners for Hyperloop One Global Challenge

Winning Teams/Routes Represent United States, United Kingdom, Mexico, India and Canada

Routes Include: US: Cheyenne-Denver-Pueblo; US: Chicago-Columbus-Pittsburgh; US: Miami-Orlando; US: Dallas-Houston; UK: Edinburgh-London; UK: Glasgow-Liverpool; Mexico: Mexico City-Guadalajara; India: Bengaluru-Chennai; India: Mumbai-Chennai; Canada: Toronto-Montreal

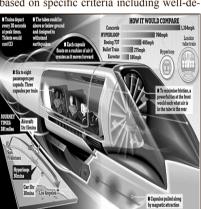
LOS ANGELES, Sept. 14, 2017 /PRNewswire/ -- Hyperloop One, the only company in the world that has built a full-scale Hyperloop system, today announced the winners of its Hyperloop One Global Challenge to identify the strongest new Hyperloop routes in the world. Following a close assessment of the proposals by a panel of experts in infrastructure, technology and transportation, ten teams from five countries were chosen from among hundreds of applicants. Hyperloop One will commit meaningful business and engineering resources and work closely with each of the winning teams/routes to determine their commercial viability. Additionally, as a direct result of the Global Challenge, Hyperloop One and the Colorado Department of Transportation (CDOT), with support from AECOM, will enter a public private partnership to begin a feasibility study in Colorado.

Hyperloop One Global Challenge winners represent the United States, the United Kingdom, Mexico, India and Canada.

"The Hyperloop One Global Challenge started as a call to action for innovators, engineers, trailblazers and dreamers around the world who shared our vision of creating a new mode of transportation," said Shervin Pishevar, co-founder and Executive Chairman of Hyperloop One. "The Global Challenge became a movement of thousands of people from more than 100 countries over six continents. Like us, they believe that Hyperloop will not only solve transportation and urban development challenges within communities, it will unlock vast economic potential and transform how our cities operate and how we live. Our successful test this summer made Hyperloop a reality, and now we're ready to bring our Hyperloop system to the world."

Hyperloop One will now work closely with each winning team to validate and analyze their proposals further, and provide initial ridership forecasts, business case and preliminary technical analysis of the route and corridor, tailored to the needs of the individual route. Hyperloop One's business and technical leaders will host in-country workshops with each team, and connect them with Hyperloop One's global partner network to sharpen the feasibility and scope of the potential routes. Another 11 finalist teams will continue to develop their proposals with the support of Hyperloop One.

The Hyperloop One Global Challenge kicked off in May 2016 as an open call to individuals, universities, companies and governments to develop comprehensive proposals for deploying Hyperloop One's innovative transportation technology in their region. The winning teams/routes were chosen based on specific criteria including well-de-



Travel in a Hyperloop Pod.

fined routes and implementation strategies, key stakeholder involvement from public and private sectors, compelling business cases, and innovative and creative applications of a Hyperloop system.

"The excitement around Hyperloop is in its potential to reimagine transportation by eliminating the barriers of distance and time," said Michael S. Burke, AECOM's chairman and chief executive officer. "That half of the winning teams are supported by AECOM demonstrates the power of our connected expertise and is further evidence that these are the kinds of problems AECOM is built to take on and solve. We're excited to be part of Hyperloop One's efforts to create impactful use cases for a technology that can transform what it means to get from point A to B anywhere in the world."

"We are excited to partner with Hyperloop One in exploring the next step of feasibility of this innovative technology, potentially transforming how Colorado moves," said Shailen Bhatt, Executive Director of the Colorado Department of Transportation. "The Hyperloop technology could directly align with our goals of improving mobility and safety in Colorado, and we have been encouraged by the continued progress the technology is taking."

The winning routes connect 53 urban centers and nearly 150 million people representing Canada,India, Mexico, the United Kingdom and the United States. Their combined distance spans 6,628 km (4,121 miles). They are:

US Chicago-Columbus-Pittsburgh
Team: Midwest Connect; US Dallas-Laredo-Houston Team: Texas Triangle; US
Cheyenne-Denver-Pueblo Team: Rocky
Mountain Hyperloop; US Miami-Orlando
Team: Miami/Orlando Hyperloop; India
Bengaluru-Chennai Team: AECOM India;
India Mumbai-Chennai Team: Hyperloop
India; UK Edinburgh-London Team:
HypED; UK Glasgow-Liverpool Team:
Northern Arc; Mexico Mexico City-Guadalajara Team: Mexloop; Canada Toronto-Montreal Team: HyperCan.

With Hyperloop One, passengers and cargo are loaded into a pod, and accelerate gradually via electric propulsion through a low-pressure tube. The pod quickly lifts above the track using magnetic levitation and glides at airline speeds for long distances due to ultra-low aerodynamic drag. The

company made history this summer with the successful completion of the world's firstfull scale Hyperloop test, achieving record test speeds.



### **Hyperloop Pod**

"The winning teams of the Hyperloop One Global Challenge represent the best innovation and creativity from government agencies, engineering firms, academics, infrastructure experts and more," said Josh Giegel, co-founder and President of Engineering of Hyperloop One. "We're encouraged by these compelling projects that aim to increase passenger mobility, connect urban centers, reimagine trade and cargo and enhance quality of life. We look forward to working closely with all the winners, their partners and local authorities to examine the feasibility and scope of these routes and. ultimately, build the first Hyperloop routes around the world. We're also excited to share that we'll be hosting the world's first Global Summit around Hyperloop One technology in early 2018 that will bring together all of our government and industry partners and really kick off the growth of our hardware and software platforms."

### **About Hyperloop One**

Hyperloop One is the only company in the world that has built a fully operational Hyperloop system. Our team has the world's leading experts in engineering, technology and transport project delivery, working in tandem with global partners and investors to make Hyperloop a reality, now. Head-quartered in Los Angeles, the company was co-founded by Executive Chairman Shervin Pishevar and President of Engineering Josh Giegel, and is led by CEO Rob Lloyd.

"This is the beginning, and the dawn of a new era of transportation," said Shervin Pishevar, Executive Chairman and Co-founder of Hyperloop One. "We've reached historic speeds of 310 km an hour, and we're excited to finally show the world the XP-1 going into the Hyperloop One tube. When you hear the sound of the Hyperloop One, you hear the sound of the future." For more information, visit www.hyperloop-one.com. (Courtesy http://www.prnewswire.com/news-releases/hyperloop-one)



- 免費高淸頻道
- 免費數位頻道
- 免費中英文頻道







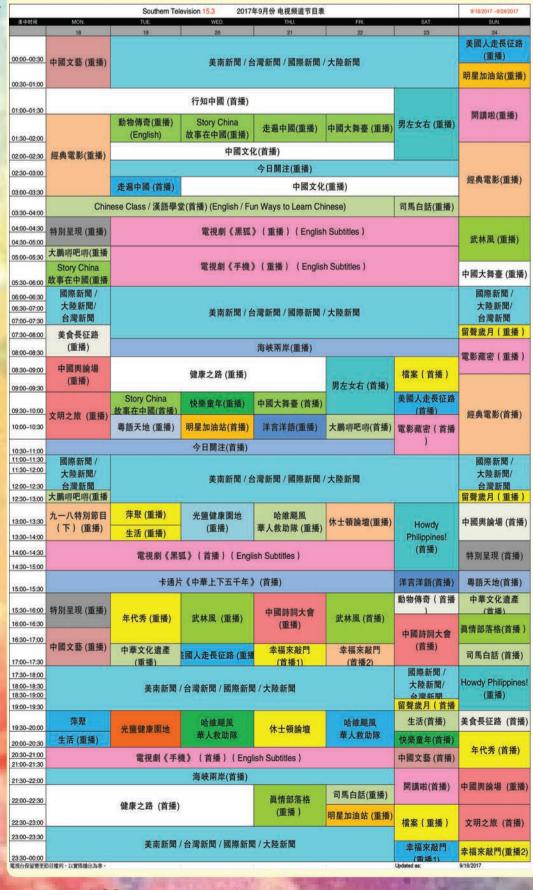


反映两岸民意

跟踪海峡热点







告洽詢熱線:281=498=4310 傳真:281=498 2728 公司地址:11122 Belldire Blyd. Houston, TX77072

TUESDAY, SEPTEMBER 19, 2017

# Southern Make Today Different

## A Snapshot Of The World



Protesters stage a "die-in" during a peaceful rally outside the police headquarters after the not guilty verdict in the murder trial of Jason Stockley, a former St. Louis police officer charged with the 2011 shooting of Anthony Lamar Smith, in St. Louis, Missouri, U.S. September 17, 2017.



An aerial view of the Shell Deer Park Manufacturing Complex is seen in Deer Park, Texas, U.S. August 31, 2017. REUTERS



Rohingya refugees reach out their hands to grab aid packages in Cox's Bazar



Mahmut Oezdemir of the Social Democratic party SPD adjusts his election campaign poster in Marxloh a suburb of Germany's rust-belt city Duisburg



Former U.S. Vice-President Gore attends the High-Level Stakeholders Meeting on Climate Change at U.N. headquarters in New York



Performers dressed in traditional attire pose before performing Garba ahead of Navratri festival in Ahmedabad



Selena Gomez's best friend gave her a kidney this



Tourists at the Jokulsarlon, a glacier lagoon in southern Iceland where ice bergs breaking off from the Breidamerkurjokull glacier have formed the country's deepest lake in the last 80 years, on Jul 4, 2017. Thomson Reuters Foundation/Thin Lei Win\n



Cast member Taron Egerton arrives for the world premiere of 'Kingsman: The Golden Circle" in London



## COMMUNITY

## Houston Residents,

## Officials Stew Over Harvey **Storm-Trash Removal**



Flood-damaged contents from people's homes line the street following the aftermath of tropical storm Harvey in Wharton, Texas, a small town close to Houston, September 6, 2017. (Photo/Reuters)

HOUSTON (Reuters) - Disposing of the mounds of debris lining Houston streets three weeks after Hurricane Harvey flooding damaged about 126,000 homes is riling residents and officials in the nation's fourth largest city.

The sheer volume of work is overwhelming initial efforts, say residents, resulting in pleas from officials for the state and private contractors to contribute vehicles. Houston also is offering to increase its fees for emergency trash removal to bring in more waste disposal trucks.

"We have been asking for more trucks for weeks," said Greg Travis, a Houston city councilor whose hard-hit west Houston district had just two trucks operating one day this week. There is no schedule of collections nor estimate when one would be available, he said.

Houston's trash haulers are working side-byside with a disaster contractor's crews from San Antonio and Austin. Texas. The city's size, about 627 square miles (1623.92 square kilometers), is larger than Los Angeles or

Across Texas, the debris left behind by the storm could reach 200 million cubic yards enough to fill up a football stadium almost 125 times, Texas Governor Greg Abbott estimated on Thursday. Harvey's path up the Texas coast killed as many as 82 people, flooding homes and businesses with up to 51 inches of rain.

"We have no idea when it's going to be picked up," said Houston resident David Greely, 51. "It's overwhelming."

DRC Emergency Services LLC, the city's

about 300 trucks operating in Houston and surrounding areas, according to President John Sullivan.

"We'll reach 500 trucks in the next few days," he said.

Houston is renegotiating its contract to expedite the work, Alan Bernstein, a spokesman for Mayor Sylvester Turner, said on Friday.



An 8.9 percent temporary property-tax increase proposed this week by the mayor would pay for damage to city property and for costs not covered by the United States. Turner estimated the cost of debris removal is \$200 million.

Contract renegotiations are common during disasters, according to DRC's Sullivan.

"There has been price adjustments for debris contractors across Texas for Harvey recovery, not just Houston," he said.

Some well-to-do neighborhoods have begun considering paying for private trash haulers to pick up the debris.

"I don't know if I'm on the city's list for trash cleanup," said Eric Olafson, 62, who added his neighbors are discussing paying private contractors to remove their debris. (Courtesy Reuters)

### **Storm-Related Trash Pick Up In Houston**

### STORM DEBRIS COLLECTION

Storm debris will be collected on an ongoing basis until further notice. Please place debris at the curb separated into the following piles: Storm debris will be collected on an ongoing basis until further notice. Please place debris at the curb separated into the following piles: Vegetation - leaves, logs, plants, tree branches (do not bag).

pet, drywall, furniture, lumber, mattresses Appliances - dishwashers, freezers, refrigerators, stoves, washers, water heaters Electronics - computers, radios, stereos, tele-

> visions, other devices with a cord. Household Hazardous Waste - cleaning supplies, batteries, lawn chemical, oils, oil-

### **NEIGHBORHOOD DEPOSITORY LOCATIONS**

based paints, stains and pesticide

North - 9003 N Main 77022 Northwest - 14400 Sommermeyer 77041 Northeast - 5565 Kirkpatrick 77028 Southeast - 2240 Central Street 77017 South - 5100 Sunbeam 77033 Southwest - 10785 SW Freeway 77074

No household garbage, electronics or house-



hold hazardous waste is accepted at the neighborhood depository locations. No pets are allowed on the premises.

Customers must provide the following at the Neighborhood Depository Locations\*: A current Texas Driver's license or State Is-

A current utility bill or city property tax re-

### RECYCLING COLLECTION

Curbside single stream recycling collection will be suspended until further notice. Customers may bring recyclables to neighborhood depository locations or the Westpark Recycling Center located at 5900 Westpark, Mon.-Sat., 8 a.m. - 5 p.m. Closed Sept. 4 for

### YARD, JUNK, AND TREE **WASTE COLLECTION**

Yard, junk, and tree waste collections will be suspended until further notice due to the need of extra personnel for debris collection related to disaster recovery. (Courtesy http:// abc13.com/community-events/)

Saturday, October 14, 2017 5:00PM-8:00PM

## **Lien Hoa Buddhist Temple**

6709 Howell Sugar Land Rd. Houston, Texas 77083

# HARVEY RELIEF

## FUNDRAISER CONCERT

Join us on a mission to help those impacted by hurricane Harvey.

\$100, \$50, \$20



International District. Southwest District ITC Educational & Cultural Foundation – 501(c) (3) Tax-Exempt Status, approved by the Internal Revenue Service as a tax-exempt, charitable organization

- Houston Chinese Chamber Of Texas Northeastem China General Chamber Of Commerce Chinese Civic Center

- Jiangsu Fellowship Associat

National Association Of Chinese

- Huaxing Arts Group Houstor Houston Huaxia Chinese Sci
- Chinese International Womer Entrepeneur And Professional

Alumni Houston

- World Federation Of Chinese Diaoyu Islands Lee's Credit Union Of Texas Houston Qipao Associatio
  - TEL: 281.498.4310

(不含機票費)

\$868/

(2 人 1 房 / 包含早餐) (不含機票費)

**\$828**/人,

\$878/

\$888/



ASAP Travelwize www.asaptravelwize.com 專線電話: (713) 777-1717

- \$49 8天江南遊(全年放行)
- \$99 8天北京承德天律皇家御景團(新)(特價) 11天九寨溝、峨嵋山、張家界之旅
- 5/4 • 5/28 7天黃石公園 (有買二送一)
- 不同天數美東、美西、夏威夷團(有買二送一)
- 各大城市機票+酒店套餐
- 代理各大遊輪公司及4.5.7天歡樂遊輪由蓋文斯

## 713-772-7570

005

- ■美東團、美西團、黃石公園團、休斯頓團
- 二送二 或 買二送一 折扣最高至30%
- ■中國江南特價團全年零團費
- ■歐洲循環團全年鐵定出發
- ■全球豪華遊輪直銷 亞洲日本韓國東南亞團
- ≥ 1000trip@gmail.com

www.tmttravel.com

■南美團、辦理簽證 特價機票 **②** 7001 Corporate Dr. #303, Houston, TX 77036



www.bfftours.com

美國中西部~黃石•熊牙公路•總統石• 拉斯維加斯 8 天 〉 芝加哥出發→ 洛杉磯 / 拉斯維加斯結束 〉 米宮,布萊斯峽谷, \$788<sub>/</sub>\ 瘋馬巨石,大鹽湖,魔鬼峰, (2 人 1 房 / 包含早餐)

美國 66 號公路經典魅力 8 天 (暑期潮遊) 美國母親之路特色景點,聖路易斯拱門,密西西比河,威利斯大樓,

林肯總統故居,芝城千禧公園... 零设建司足矿路停趣。。 北加•俄勒岡•華盛頓藍天碧海 8/9 天 綺麗湖, 巨杉大道, 通車樹洞, 納帕谷, 三文魚養殖場, 沙丘越野車, 17 哩

獨家住宿著名俄勒岡海岸線,...★★8天團於舊金山結束★★(不含機票費) (2人1房/包含早餐) 黃石•總統石•紅石城美景無限9天 精彩牛仔競技 Rodeo SHOW; 品嚐地道 Buffalo Steak,歷史古

城【聖達菲】, **獨家**去**珍妮湖看***大堤頓***; 零距離餵鴕鳥,魔鬼魚...** 專業量身定制行程 *時間•地點•風格* 享受一個完全屬於你的旅遊

自家旅遊套餐 豐富又精彩 導遊精通3語 一站式服務(報名⇔確認⇔出團)

866-793-5403



靚苗米 經濟,營養,美味



- 家庭和飯店的首選品牌
- 適用於烹飪炒飯,白飯, **春捲等任何米製佳餚**

可到您喜歡的代理分銷商處購買

American Rice, Inc.

聯繫人:Llyn McEuen

話:713-525-9570 雷 郵:Imceuen@ebrona.com

新聞 報

> 休士頓黃頁 電話:281-498-4310 傳眞:281-498-2728 E-mail: ad@scdaily.com





## COMMUNITY

**CRIME** 

# Neighborhoods in west Houston work to fend off looters

By Matt Dougherty, KHOU

Neighbors living in a west Houston suburb say their property has fallen prey to thieves.

Homeowners in Stonehenge are calling them looters, claiming they return to take property at night after they had been advised to leave earlier in the day.

Stonehenge resident Story Sloane says he has had approximately \$3,000 in property stolen from his front porch and yard. He says they were items he had intended to keep but had set them out to dry.

Sloane says the problem rests with the Stonehenge Homeowner's Association which he claims has been reluctant to provide a full time security guard to monitor the private neighborhood overnight.



A Stonehenge HOA board member told Sloane and KHOU 11, a security guard would be provided by 9 p.m. on Saturday to keep non-residents from entering the neighborhood.

KHOU 11 never observed a security guard on site at that time.

For residents who have already witnessed so many of their memories washed and faded by the floodwaters, seeing more of them disappear by the day, is enough to bring them to tears.

The Stonehenge HOA president said in a voicemail message to KHOU 11 that the association is working on finding a guard for the neighborhood as the cleanup continues.

### Investigative reporting

### Controversial dam releases that inundated neighborhoods



Submerged freeways from the effects of Hurricane Harvey are seen during widespread flooding in Houston

By By Keri Blakinger

More about the controversial controlled releases from two Houston dams; how destruction affected small cities like South Houston and Wharton and profiles of all of Houston's known Harvey victims - all in this week's investigative and in-depth reporting.

The decision came late at night, when much of the city was already asleep. With little warning and no evacuation orders, the U.S. Army Corps of Engineers began releasing water about midnight Aug. 27 from the struggling Barker and Addicks reservoirs, pushing floodwaters from Hur-

ricane Harvey deeper into several west Houston neighborhoods.

Robert Arthur Haines and Cathy Harling Montgomery, both 71, could not escape. They drowned after their Memorial-area homes near Buffalo Bayou began to fill up with water after the dam releases began.

It's been about two weeks since Hurricane Harvey ceased its devastating torrential rains on South Houston, but Irene Tamayo said the Federal Emergency Management Agency has yet to pay her or the city of about 16,000 residents a visit. "I'm still listed as pending," she said. "I tried to schedule an appointment a week

ago, but I'm still waiting." Tamayo is the face of a problem still plaguing some parts of this small city, where residents are stuck in limbo



## 美南電視轉換新頻道15.3操作指南

美南國際電視網STV Channel 已由55.5 轉換至15.3,並正式擴大為十個頻道,廣大收視觀眾只要透過遙控器轉台至15.3,即可收看到美南電視節目,如果您家中的電視遙控器轉到15.3頻道,依然無法收看到美南電視,請依以下中英對照操作指南方式調整。

點選遙控器內的Menu頻道設定,重新掃描,注意智能型電視可能有一個聰明的按鈕用於設置MENU選項。通常會有廠商的LOGO標誌。尋找頻道設置選項。確認頻道是以天線收視。從MENU中,選擇數位頻道搜索(Channel Scan 或 Channel Search 或是Auto program),進行頻道掃描搜索或頻道自動設定。當電視完成自動搜索後,你會看到電視列出已有多少個頻道重新被發現。頻道重新設定過程有時可能長達一個小時。頻道設定完成後,按確認然後退出。如果頻道重新搜尋仍無法接收或是收視情況不佳,請購買天線調整最佳收視角度。如仍有相關問題,請致電美南新聞281-498-4310,聯繫Daniel。

# How to complete a channel scan on your Digital TV to add Channel 15.3

Please note: All TV manufacturers differ, so menu options, wording and other items may vary. The best way to complete the channel scan is to refer to the TV owner's manual. If that is unavailable, the following general steps should guide you through the process.

- 1.Using your television's remote control, press the Menu or Settings option.Note: a "Smart TV" may have a smart button that must be used to access the settings menu. It will generally have the manufacturer's logo on it.
- 2.Locate Channels or Tuner Set Up option.
- 3. Check the menu for an option of Antenna Type or Connection Type followed by either Antenna or Cable.
- 4.Make sure that the designated setting is Cable (based on manufacturer, alternate choices may include Digital Cable, CATV or Cable STD)
- 5.From the menu, choose Digital Channel Search (based on manufacturer, alternate choices may include Channel Scan, Channel Search or Auto program.)
- 6.Allow the TV to complete the search. You will see a bar listing how many channels have been found. The process may take up to an hour.
- 7. Once complete, confirm the menu prompt, then press an exit or guit option.



星期二

2017年9月19日





## 瑋柏新歌又被指抄襲 麻吉弟弟臘音軌對比照

Tuesday, September 19, 2017

新專輯《illi異類》,不過新專輯風波不 斷,先是新歌《失眠》被曝抄襲龍俊亨 自創曲,17日麻吉弟弟又以音軌比對影 片,直指潘瑋柏《啞巴》抄襲 BIGBANG 太陽的《eyes nose lips》,只見麻吉弟弟 在影片中表示,剛在聽這兩首歌,突然 覺得很相似, "我把它串起來,給妳們 聽、給妳們決定,妳們聽完有覺得抄襲 嗎?"不過麻吉弟弟 現已將該則貼文刪

麻吉弟弟17日po出壹段影片,將潘 瑋柏及太陽的歌曲副歌部分比對,還寫 上鬥大的字樣"潘瑋柏又抄襲歌?"影 片結束後,他接著說: "妳們聽完有 覺 得抄襲嗎?還是有別的感覺?都幫我在

下面留言, peace。"整段52秒的影片引 起網友討論,潘瑋柏人在大陸宣傳,所 屬華納音樂回復, "沒有抄襲,兩首 歌 曲並不相同,也謝謝麻吉弟弟對'啞巴 這首歌曲的關註。音樂這條道路不容 易,希望麻吉弟弟接下來要推出的新作 品也能夠成功!"而麻吉弟弟所屬華研 暫時沒 有回應。

潘瑋柏先前才因新歌《失眠》與韓 團 Highlight 成員龍俊亨 2014 年創作曲相 似,而引爆抄襲爭議,後來該曲作者唐 振剛出面道歉,也表示與 潘瑋柏無關, 正當風波已經平息,事情才過1個月,又 突然殺出麻吉弟弟質疑抄襲,不過麻吉 弟弟17日下午在臉書預告將推出新作品 ,難免被懷疑po文動機。

## 賈靜耍古裝扮相美翻天 **青開口卻嚇壞網友**

據臺灣媒體報道 賈靜雯和修傑楷壹起參加綜藝《極速前進》第4季,每周前 進不同城市,這次到合肥挑戰"黃梅戲",時隔多年她再次古裝亮相,扮演七仙 女唱起《天仙配》,壹轉身超級驚艷,不過她唱起戲曲五音不全,"公鴨嗓"讓 網友嚇了壹跳,她也害羞直呼"我唱歌很恐怖的。

賈靜雯是古裝美女,之前電視劇角色扮演趙敏、武媚娘都十分經典,這次要 挑黃梅戲,老公修傑楷對她信心滿滿: "這是妳的強項啊。" 她盤起頭發、穿上 古裝,壹登場讓所有人動心。

不過賈靜雯壹唱起戲曲,暴露了五音不全的缺點,加上又要熟記臺步跟臺詞 ,她幾度跟不上音樂,神情十分崩潰緊張,她壹遍又壹遍地練動作、學唱腔,練 到嗓子都有些沙啞,讓壹旁老公也為她捏了壹把汗,壹直在旁陪伴鼓勵,夫妻倆 之間的感情,讓網友直呼"忽略唱不好這件事,看秀恩愛就夠了。"



## 史上最尴尬

範瑋琪張韶涵同臺合唱零互動



# 瞪眼嗆:有種給我出來

台湾媒体报道歌手张韶涵参加节目 《蒙面唱将猜猜猜》,只不过在访谈时说 不会尝试范玮琪穿的"大白"服装,让2 人过去的恩怨又被讨论,有人翻出2010 年,两人同台合唱《如果的事》的画面, 虽然是合唱,但整场3分多钟的演出却完 全没互动,甚至不曾站在同一个平面上, 被网友封为"史上最冷同台"!范玮琪和 张韶涵 2010 年底曾在"北京群星演唱会 上合体,演唱对唱歌曲《如果的事》, 她从升降台上升露面后,就一直待在圆形

主舞台,而张韶涵则在主舞台外围不停游 走,两人不仅眼神没交集、没对话,毫无 交流之外,甚至没一起站在同个平面,最 后离开时也是各走各路,虽然合音依旧好 听,肢体却是完全0互动,被网友封为 "史上最冷同台"。

其实范玮琪和张韶涵在合作电视剧 《爱情白皮书》后曾结为好友,不仅合唱 《如果的事》,后来也曾和同公司的郭静 合唱《仨人》,"姐妹淘"形象颇深,没 想到她2015年在《康熙来了》却意外爆 出,2010年与张韶涵为争取发片资源、一 姐宝座,进而撕破脸的传言,引发双方粉 丝论战。后来范范老公陈建州受访时,曾 为两人缓颊,坦承她们之间确实有误会存 在,但不是大不了的事,并表示"她们对 于彼此的看法都是从别人口中得知,传来 传去之下,误会就多了",疑似暗指两人 的误会是受到旁人影响。

### 報道女星昆凌最 近積極為電影 《極智追擊:龍 鳳劫》宣傳,並 和英國男星奧蘭 多布魯 (Orlando Bloom) 合體 上某綜藝。

甜美,嫁給周傑 倫晉身天王嫂, 依舊保持親切作 風,深獲粉絲喜 愛,沒想到在節 目中被匿名人士 爆料"翻臉比翻 書還快",當場 怒嗆"妳有種爆 料就給我出來! 昆凌走到舞臺 中央,原本聽到 變聲爆料還很納

悶, "我還真聽

據臺灣媒體

她熒幕形象

不懂他在說什麼",下壹 秒突然大吼"有種給我出 ,嚇到當嘉賓的黃子 佼, 奧蘭多布魯則是笑得 超海。原來全是在考驗她 的演技,緊接著還假設和 周傑倫約會時,見到狗仔 隊出現,立刻走上前叫囂 "妳可不可以不要再拍了 , 目露兇光毫不留情, 還作勢要搶對方手機,演 完又變回燦笑表情

, 昆淩被奧蘭多布魯姆 爆料 "在片場都在打電話 給老公",害羞地阻止對 方再說下去。她接拍電影 時周傑倫也來探班,兩人在片場總是粘

除了在節目上"翻臉

在壹起,抵擋不住大家好奇,松口承認 "我的確是拍戲中途懷孕的",且片中 很多動作戲,還曾摔倒過,直到拍完才 知道懷孕,令所有演員都嚇壹跳。

婚,繼迎來小周周後,今年六月又平 因此斜眼怒瞪狗仔,相當殺氣逼人, 安生下二胎男娃。最近更進軍好萊塢 ,在電影《極智追擊:龍鳳劫》中飾 演帥氣的女打仔,沒想到螢幕形象甜 就給我出來!」,甚至怒搶相機,嚇 了。 壞現場所有人!

爆料就給我出來」,頓時讓現場來賓 驚呆了。原來昆凌日前與好萊塢男星 奧蘭多布魯為電影《極智追擊:龍鳳 劫》上節目宣傳,她還與黃子佼演出 狀況劇,當中黃扮演周杰倫,2人在

藝人昆凌和周杰倫周董3年前完 看電影途中突然遇到狗仔偷拍,昆凌 「你可不可以不要再拍了」,還想要 搶對方手機,演技非常精湛。

此外,奧蘭多布魯也在節目中爆 美的她,被人爆料:「翻臉比翻書還料,昆凌拍戲空檔「都在打電話給老 快」,讓她當場怒嗆:「你有種爆料 公」,讓昆凌害羞地阻止對方別再說

而昆凌拍電影時周杰倫也常來探 只見昆凌一開始被爆料「翻臉比 班,2人在片場總是「黏TT」,讓人 翻書還快」,讓她氣得大吼「你有種 好奇兒子Romeo是不是拍戲期間懷的 ?沒想到昆凌最後害羞承認:「的確 是拍戲期間懷孕的」,不過自己拍完 才知道懷孕。昆凌還表示,這次電影 裡的角色,與現實中的個性大不相同 ,所以演起來特別「爽」。



## 金門爐頭廠 Golden Gate Restaurant Equipment Co.

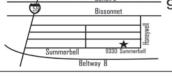
金門是您的事業通往成功之門!

金門爐頭廠專製業造各種中式爐頭,抽油煙罩,精美布菲檯,各種不銹鋼廚具 本廠具有十多年經驗 手工精細,交貨快捷,以及提供一切餐館設備修理及安裝服務.

一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗

★抽油煙機 ★冷凍房 ★布菲檯 ★抓碼檯 ★安裝服務 ★修理服務 ★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具

www.goldengaterestaurantequipment.com E-mail:Goldengateman@gmail.com



9330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074

Tel:(713)228-2155 Fax:(713)228-2156

## 美聯建筑



832-868-1090

地址: 9515 Bellaire Blvd., Ste. C, Houston, TX 77036

美南新聞日報 休士頓黃頁

以時代做見證!用文字寫歷史

電話:281–498–4310 | 傳眞:281–498–2728 | E–mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com

大表姐《母親》觀眾口碑爛到谷底?!
調查獲罕見最差評級 "小醜回魂" 依舊領跑 本周五票房《小醜回魂》以絕對優勢領跑,新上映的《美國刺客》和 《母親》緊接其後。而《母親》在觀眾口碑調查網站CinemaScore獲得災難 性的F評分,令人大跌眼鏡。

根據斯蒂芬·金小說改編的恐怖片《小醜回魂》本周五單日攬下1920萬 美元票房,遙居榜首。上周末,《小醜回魂》以驚人之勢拿下北美和全球 周末票房冠軍,並以1.23億的北美首周開畫成績,將《鬼影實錄3》保持的 R級恐怖片開畫紀錄(5250萬美元)提升了壹倍多。

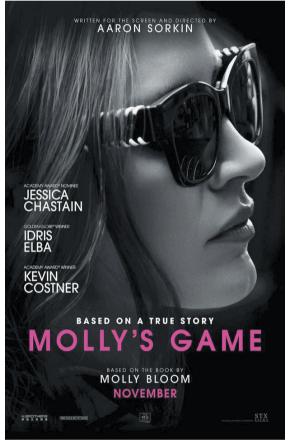
雖然目前來看,預計《小醜回魂》本周末的票房成績較前周下滑壹半 ,但北美周末票房冠軍的位置依舊無法動搖,因為它已經把排在第二、三 名的電影用下了壹大截。《小醜回魂》的周五票房驚人地達到新上映《美 國刺客》的四倍。

CBS和獅門影業聯合出品的犯罪動作電影《美國刺客》改編自作家文 斯·弗林的同名暢銷小說,講述了壹個叫Mitch Rapp的大學生(迪倫·奧布 萊恩飾演)轉變為號稱"恐怖分子獵人"的CIA探員的故事。影片聚焦 Mitch 的 CIA 菜鳥生涯,他受訓於邁克爾·基頓飾演的冷戰時期老兵 Stan Hurley。兩人在片中聯手偵破壹系列針對軍方和平民的恐怖襲擊活動。《美 國刺客》周五獲得576萬美元,開畫表現似乎與2014年的《疾速追殺》類 似,當年這部影片首周三天拿下1440萬美元票房,最終票房約為4300萬美

達倫·阿羅諾夫斯基導演、"大表姐"詹妮弗·勞倫斯主演的恐怖片 《母親》首日開書拿下310萬美元票房。影片在威尼斯和多倫多電影節上映 時獲得媒體好評,爛番茄新鮮度壹度達到100%,但是普通觀眾絲毫不待見 這部影片。CinemaScore 統計觀眾口碑為極其罕見的F! CinemaScore 的打分 是從A-F,A代表非常好,F代表特別差/不應該拍本片。

通常情況下,這些獲得F的影片北美票房都不會超過1500萬美元,只 有壹部電影2012年《心中的惡魔》除外,它當年首周末拿下3370萬美元票 房,並最終獲得5326萬美元的北美票房。

目前《母親》的爛番茄新鮮度已經下降到68%,但仍然難以想象CinemaScore 會獲得F的評分。而影評在MTC的評分,則清楚顯示出媒體評分和 觀眾評分的分野。觀眾口碑和影評人口碑出現如此懸殊的差異,壹時間也 惹起不少爭議。壹位評分網站從業人員分析說:"預告片非常奇怪而且故 意把影片描繪得模棱兩可,這可能導致觀眾獲得與預期不符的觀影體驗 從而給它極低的分數。



《社交網絡》編劇艾倫·索金導 演處女作《茉莉的牌局》發布首張海 報,"勞模姐"傑西卡·查斯坦戴墨 鏡酷炫亮相,世界由我掌控的自信滿

瑞斯. 艾爾巴主演,該片根據真人真 事改編,講述了"撲克公主"茉莉. 布魯姆的故事,她在十年間運營壹個 的戰爭》、《社交網絡》等。《社交 超級奢華的賭場,直到有壹天深夜被 17個全副武裝的FBI 員工逮捕。

查斯坦扮演女主角茉莉· 布魯姆 ,她年輕時專註滑雪,水平在世界上 排在前列。然而在冬奧會選拔中名落 孫山,之後決定在讀法律學院之前給 自己壹年的假,於是跑去洛杉磯當了

好萊塢巨星和富豪。後來她受到FBI

的調查,私局也被美國聯邦政府查處 ,她面臨著罰款與監禁,唯壹的盟友 是她的辯護律師。 本片由傑西卡 查斯坦聯手伊德 幕處女作。他早期著名影視作品有

本片是著名編劇艾倫·索金的銀 《義海雄風》及《白宮奇緣》、《白 宮風雲》等。近作有《查理·威爾遜 網絡》更獲得第83屆奧斯卡最佳改 編劇本獎。《茉莉的牌局》劇本也是 由他自己撰寫。預告片字幕加影像的

方式頗有《社交網絡》的風格 影片已在多倫多電影節進行世界 首映,並將於11月22日在美國正式

## 《王牌特工2:黃金圈》發新電視預告 羊姨黑化成 Poppy 為其恐怖組織打 Call 錢老板尬舞

《王牌特工2:黃金圈》釋出新電視 其恐怖組織——黃金圈。片中還有壹些新 倫· 埃格頓、科林· 費斯、馬克· 斯特朗、 預告,或者說是"羊姨"朱麗安·摩爾化 鏡頭,查寧·塔圖姆尬舞令人忍俊不禁, 查寧·塔圖姆、傑夫·布裏吉斯、哈莉·貝 身 Poppy 的黑化廣告! 在這支預告短片中 客串的英國傳奇音樂巨星埃爾頓· 約翰爵 瑞、佩德羅· 帕斯卡等,將於9月22日北 ,"羊姨"以CEO的身份向人們大力推銷 士也驚喜現身!影片卡司陣容還包括塔 美開畫;該片內地已過審,引進在望

屹立不倒!"小醜回魂"北美周未連冠 《美國刺客》首周居亞

秋季檔的北美市場在《小醜回魂》 的力撐下,盤面數字要比往年好看不少 。上周末開畫的兩部新片表現都比較平 淡,未能對衛冕冠軍《小醜回魂》構成 太大威脅。根據史蒂芬: 金同名小說改編 的這部恐怖片次周末再攬票房6000萬美 元,極其輕松地蟬聯了周末票房榜首。 在《小醜回魂》助力下,華納兄弟也正 式反超迪士尼影業,登上今年北美市場 各公司總票房冠軍寶座。

大盤整體急速下滑

由於受到新片表現拖累以及《小醜 回魂》出現正常下跌,周末大盤無可避 免地出現回落

上周末北美大盤(前十二名影片周末 票房之和)共報收1.04億美元,比之前壹 個周末(大盤1.55億美元)下滑33%;不 過,大盤仍比傳記片《薩利機長》蟬聯冠 軍的去年同期(大盤7493萬美元)暴漲 38%。CBS 和獅門影業聯合出品的犯罪動 作電影《美國刺客》開畫周末進賬1480萬 美元,名列周末榜亞軍。

女招待, 結果迷

上了開設賭局,

並憑借自己的聰 明頭腦獲得了巨 大的成功,來她

達倫·阿羅諾夫斯基導演、"大表姐 詹妮弗·勞倫斯主演的恐怖片《母親》 開畫首周末僅收750萬美元,表現不及預 期,排在周末第三。

開路影業發行的浪漫愛情片《再次回 家》次周下跌不到四成,周末再收530余 美元,排在周末第四。

獅門頂峰出品的動作喜劇《王牌保鏢 》周末再收355萬美元,僅比此前壹個周 現值得期待

末下跌不到三成,仍排在周末前五。

本·斯蒂勒主演的喜劇片《妳好布拉 德》上周末開始在北美4家影院進行點映 ,三天收入10萬美元,館均票房超過2.5 萬美元。由美劇《頓悟人生》導演麥克 懷特執導的這部影片講述了壹個關於"中 年危機"的故事。影片得到了不俗的媒體 評價,爛番茄好評度達83%,後續擴映表

頭皮發麻!皮膚皸裂如幹涸結塊的土地《電鋸驚魂8》發新海報

《電鋸驚魂8:豎鋸》發布壹組最新的角色海報,每個 人都打扮成經典的豎鋸殺手玩偶形象,面部慘白,皮膚皸 裂,眼神惶恐。海報上面寫著"他就是壹切",透露這些 人物對豎鋸的迷信,猶如玩偶般被豎鋸玩弄於手掌之中。

在這壹部中,最新出現的各種殺人案的追查結果都指 向了已經在系列第三部中去世的豎鋸老怪約翰·克萊默,究 竟是本尊回歸,還是有黨徒在模仿他的手法作案?最新的 角色海報揭示,他確有壹批忠實的追隨者。

《電鋸驚魂8》與這個系列的上壹部電影相隔7年,由 《前目的地》導演邁克爾·斯派瑞、彼得·斯派瑞兄弟聯合 導演,勞拉:範德沃特、托賓:貝爾主演,皮特:古德芬格和 喬什·斯托博格聯合撰寫劇本,電影將於10月27日萬聖節 前夕在北美上映,最新海報揭示電影的上映制式將包含 IMAX版本



### 無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入

Tapioca King

助你開拓珍珠奶茶生

E-mail:bobby@tapiocaking.com Website:www.tapiocaking.com 6811 Baneway Dr., Houston, TX 77072

**(713)** 988-5745

●全美南最大、最具經驗、貨品齊全, 服務最完善之奶茶供應商●

Phone:281-933-6660 281-933-6662 適宜各式大小餐館

包括:圖片Menu、封口機、攪拌機、 各種原料,定能帶來可觀的收入









HAPPY VILLAGE
APARTMENTS

華人管理順心意

位於西南城中區 購物辦事兩相宜

附設短期帶傢俱套房出租

閉路監控與巡邏

國粵滬語服務佳 ☆ 幸福永遠跟隨您



Tel: (713)771-5868 6301 Ranchester Dr.

Houston TX 77036

Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com



# **鸦粉麵飯**

京都肉排 葱油鯧魚 8.95 北茹雞 海蜇燻蹄 8.95 干扁四季豆 芝麻雞 斑腩豆腐煲 9.50

鹹魚雞粒豆腐煲 \_ 8.95

火腩茄子生蠔煲 9.50

\_\_\_ 5,95

\_\_\_ 6,95

蠔油鴨掌

韭菜豬紅」

椒鹽鴨下巴 -

新鮮游水魚 生猛龍蝦

明爐燒鴨

蜜汁叉燒 東江鹽水雞

二人和菜 \$20.95 三人和菜 \$36.95

四人和菜 \$45.95 五人和菜 \$55.95

六人和菜 \$65.95

★ 和菜皆送例湯水果

菜色價格如有變更以本樓公布為準

琵琶豆腐 蜜桃蝦 薑蔥雙龍蝦 黑椒牛肉 清蒸游水魚(大) 蒜蓉豆苗 炒三鮮

特價午餐\$5.75

11AM-3PM

八人和菜 \$158.00

北京片皮鴨

十人和菜 \$168.00 雪花海鮮羹 北京片皮鴨

歡迎光臨

琵琶豆腐 黑椒牛肉 薑蔥雙龍蝦 香橙骨 炒三鮮 蜜桃蝦 清蒸游水魚

蒜蓉豆苗

♥ 9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市同棟購物中心)



2017年9月19日

# Tuesday, September 19, 2017

# (Shriners Hospitals for Children-Galveston)」接受治療及復

【本報訊】在已故黃宗哲醫師及其夫人黃蔡淑娟女士 的積極奔走下,終於促成「八仙塵爆」受傷之其中二名台 灣靑年於本(9)月15日抵達德州「蓋文斯頓聖地兄弟會兒 童醫院 | 接受治療。駐休士頓台北經濟文化辦事處黃敏境 處長夫婦特別於本(9)月18日前往醫院探視二名傷患及家 屬,一同前往的尚有休士頓地區僑界關懷救助協會會長劉 秀美、甘幼藉僑務委員及副會長趙婉兒女士、中華公所主 席丁方印、潘劉慰慈等多位僑界領袖

德州「蓋文斯頓聖地兄弟會兒童醫院」爲全美頂尖之 燒傷醫學權威醫院。2015年6月27日八仙樂園粉塵暴燃意 外造成499名民衆遭燒傷事件發生後,當時在該醫院服務 達50年之創院元老、台籍燒傷整型重建外科世界級權威 黃宗哲醫師立即表達願意促成該醫院以免費醫療協助我青 少年治療、復建及整型重建。

爲建立適當機制協助傷患前來就醫,駐休士頓台北經 濟文化辦事處黃敏境處長在黃宗哲醫師安排下於2015年7 月27日前往該醫院參觀醫療設備、實驗室、皮膚儲存庫 及傷患復健情形,並拜會該醫院院長兼德州大學醫學分院 燒傷主任 David N. Herndon 教授。在黃醫師努力下,該醫 院依據「八仙塵爆」傷患之年齡,同意調整該醫院收治傷 患年齡上限由18歲放寬至22歲,並免除平均每人約100 萬美元之全部醫療費用

2015年8月黃宗哲醫師與Herndon院長帶領醫療團隊 訪台參加「臺灣燒傷暨傷口照護學會」舉辦之八仙塵爆國 際學術研討會,並經由駐休士頓辦事處安排拜會時任衛福 部林次長奏延,就建立合作模式初步研商。在駐休士頓辦 事處聯繫及黃醫師積極努力下,2016年6月新成立之「新 北市立聯合醫院燒燙傷復健暨急性後期照護中心」首任主 任林昀毅醫師結束在美東岸其他受訓行程即將返國前,專 程自馬里蘭州巴爾的摩前來德州蓋文斯頓實地瞭解該醫院 之軟硬體設施,雙方初步研商未來簽署MOU以強化合作 交流及協助我「八仙案」傷患來美就醫。

2016年8月9日黃宗哲醫師親自自費訪台代表「蓋文 斯頓聖地兄弟會兒童醫院|與「新北市立聯合醫院燒燙傷 復健暨急性後期照護中心」簽署本案合作MOU,同日黃 醫師親自爲9名「八仙塵爆」有意願來美治療之傷患提供 評估諮詢。高齡80歲而仍在Shriners醫院行醫之黃醫師結 束在台行程後,於8月25日晚間搭機返抵休士頓,下機後 因心臟不適緊急就醫,於8月26日凌晨不幸逝世。中華民 國政府對於黃醫師的貢獻表達最崇高之敬意

「蓋文斯頓聖地兄弟會兒童醫院 | 爲全美燒傷醫學之 權威醫院,自1966年成立以來不斷精進燒傷醫學之研究 、教學及臨床醫療,已使燒傷面積達50%以上病患之存活 率增加一倍,燒傷面積超過90%之病患亦能成功存活;該 醫院以慈善爲宗旨,對於全美及世界各地無力支付高額醫 療費用之燒傷兒童提供免費醫療。另該院Herndon院長為 國際燒傷醫學界先驅及一流專家,著作等身,所著Total Burn Care 一書爲全球燒傷醫學廣爲使用之權威敎科書; 已故燒燙傷權威整型外科醫師黃宗哲先生來自台灣,自 1961年起於蓋文斯頓德州大學醫學分院求學,自該醫院於 1966年成立初始即投入創設該醫院,並投入燒傷醫療迄今 50餘年,地位崇高備受該醫院及醫界重視



**駐休士頓台北經濟文化辦事處黃敏境處長夫婦特別於本(9)月18日前往醫院探視** 二名傷患及家屬,一同前往的尙有黃宗哲醫師夫人黃蔡淑娟女士、休士頓地區 僑界關懷救助協會會長劉秀美、甘幼蘋僑務委員及副會長趙婉兒女士、中華公 所主席丁方印、潘劉慰慈等多位僑界領袖、並由院長兼德州大學醫學分院燒傷 主任David N. Herndon教授、公關Emily Dressel、捐獻部主任Lisa L. Court親自 接待(記者黃麗珊攝)



(本報訊)休士頓僑界慶祝中華民國 106年國慶系列活動開幕典禮9月15日 上午在休士頓僑教中心舉行,駐休士頓 台北經文處黃敏境處長、休士頓僑教中 心莊主任雅淑應邀出席,另葉宏志、黎 淑瑛、劉秀美、甘幼蘋等四位僑務委員 以及各國慶系列活動主辦僑團代表均與 會。

會中雙十國慶籌備會主委陳美芬表 示大休士頓地區飽受颶風哈維侵襲,今 年國慶系列活動將結合與賑災活動,展 現僑社關懷心意, 並希望社區熱烈響應 國慶活動,表達對國家的愛;其次是希

望多族裔參與,讓更多民衆認識、瞭解 台灣,提高中華民國的國際能見度。處 長黃敏境指出,中華民國一直以來都有 博愛精神,值此休士頓受災之際向民衆 傳遞這一精神,旣能撫慰災民也可以慶 祝國家生日,是一舉數得,中華民國政 府在知悉休士頓遭遇颶風後,已表示捐 款80萬美元用於賑災;其中50萬元已 經由中華民國駐美代表高碩泰於12日 在華府捐贈給美國紅十字會,剩餘30 萬將於19日由休士頓台北經文處捐贈 給休士頓市政府的賑災基金。主任莊雅 淑感謝雙十國慶籌備會以及休士頓僑界

舉辦各項活動,慶祝中華民國生日,僑 委會國慶綜藝晚會「九天廟會劇場」在 雙十國慶籌備會努力下,除將宣揚台灣 文化慶賀中華民國國慶外,更將票務收 入作爲賑災捐款,爲災區重建工作貢獻 力量,同時也介紹9月17日僑教中心即 將舉辦之「哈維災後重建全方面溫暖諮 詢活動!,也鼓勵僑界以實際行動協助 災僑胞,溫暖受災僑胞的心。

該項開幕典禮在所有與會貴賓共同 剪綵下爲休士頓僑界慶祝中華民國106 年國慶系列活動拉開序幕,場面熱烈。



# 唇無人機運輸距

## 在亞利桑那州沙漠上空飛行超過160英里

(本報訊) 約翰 ● 霍普金斯大學的研究人員創下了醫療無 人機運輸距離的新紀錄!成功利用無人機運載人類血液樣本 ,在亞利桑那州沙漠上空飛行了161英里。據他們稱,在三小 時的飛行過程中,無人機上的運載物系統全程控制了溫度, 確保樣本著陸後可用於實驗室分析。

研究人員將這一結果發表在《美國臨床病理學期刊》 (American Journal of Clinical Pathology)的一份報告中,稱這 一成就提供了新的證據,證明無人機可以有效、安全、及時 地將醫學樣本遠距離快速運往實驗室。

該報告的資深作者、約翰 • 霍普金斯大學醫學院病理學 助理教授 Timothy Amukele, MD, Ph.D.表示: "我們預期在許 多情況下,無人機運輸將是從農村或城市地區將生物樣本運 達實驗室的最迅速、安全、高效的選擇"。

"無人機可在沒有道路的環境下運作,可克服地面交通 擁堵、車輛無法通行,以及其他因物流效率低下、造成無法 及時有效開展患者診斷和醫療的情況,"Amukele 說。"無 人機很有可能成爲21世紀最佳的醫學樣本運輸系統。"研究 人員以 Amukele 的團隊先前的工作爲基礎,在位於圖森的亞 利桑那大學收集了84對血液樣本,然後驅車76英里將其送往 一座機場

每一對血液樣本中的一個樣本被放入一架市售無人機, 由這架無人機運載並飛行了161英里。無人機起飛和降落在同 一機場上的一片無人機測試場上。無人機上的樣本放置在一 個由約翰 • 霍普金斯大學團隊人員設計的溫控箱內。每一對 樣本中的另一個樣本則留在機場上的一輛汽車內,通過主動 製冷保持目標溫度。無人機上樣本的平均溫度爲 24.8° C (76.6° F),車上樣本則爲27.3°C(81.1° F)。

研究人員對測試進行了幾項防護措施:該測試是在一座 無人的軍用測試場中進行的,測試所在空域進行了限制,沒

有其他空航交通,而且遠離人口稠密地區。此外,研究採用 的無人機是一架Latitude Engineering HO-40,由一位經認證 的遙控飛行員控制,無人機上的飛行計算機和地面控制站之 間通過無線電聯繫。樣本根據國際航空運輸協會準則進行包

飛行之後,所有樣本均通過汽車運輸62英里,送達位於 亞利桑那州斯科茨代爾的梅奧診所(Mayo Clinic)。所有樣本均 進行了19種最常見的化學和血液學測試中的17種。從紅細胞 、白細胞、和血小板數量和血納水平以及其他檢測結果來看 ,經過飛行和未經飛行的樣本結果相似。在血糖和血鉀水平 上,出現了輕微,但在統計學上有意義的差異。相較之下, 通過一般運輸方法(如汽車運輸)的樣本,在血糖和血鉀水 平這兩項測試結果也有差異。其原因是由於未經飛行的樣本 在略微較高的溫度下發生了化學降解

在此之前,約翰●霍普金斯大學團隊對無人機運輸對血 液樣本的化學、血液學和微生物組成的影響做過研究,當時 的飛行距離達20英里,並未發現任何不良影響。這一團隊計 劃未來在美國和海外開展進一步、更大規模的研究

"我的願景是,急救人員在到達一個周邊環境充滿挑戰 的事故現場時,能利用醫療無人機,將血液和其他製品迅速 、安全地運往醫院和醫護人員所在的地方,"Amukele表示 "大大加快困難條件下獲取診斷結果的速度,勢必將提升 醫療質量,挽救更多生命。"

這項研究的資金由Blum-Kovler基金會的Peter Kovler提

研究作者還包括:來自約翰 ● 霍普金斯大學醫學院的Jeff Street、來自亞利桑那州梅奧診所的 Christine LH Snozek、和 James Hernandez,以及來自亞利桑那大學的Ryan G. Wyatt、 Matthew Douglas和Richard Amini。

## 大衛途寬遠聯合律師事務所

## 以您可以負擔的價格 提供法律服務

(本報休斯頓訊) 大衛途寬 O1、和K來到美國的各國人士 遠聯合律師事務所(TUAN A. KHUU& associates)協助世界各 地的人士實現他們的美國夢, 達成移民美國的希望。該公司 的客戶包括來自歐洲、非洲、 中美洲、南美洲、中東、和亞 洲的公司以及個人。

大衛途寬遠聯合律師事務 所的主要核心是辦理移民案件 ,幫助希望通過家庭和工作簽 證如H1、H2B、L、TN、E1、

,提供所有類型的移民和非移 民簽證,事務所有多位法律專 業人士,能講多種語言和客戶 溝通。在休斯頓、達拉斯、和 俄克拉何馬城、越南均有辦公 室,致力於提供各種法律服務 。除了移民案件之外,還包括

車禍意外、離婚案件、刑事案 件、人身傷害、贊助來美(親屬 移民、配偶移民)、商業訴訟、 破產、聯邦案件、民事訴訟

信託、和遺囑認證等等。

大衛途寬遠聯合律師事務 所的的律師包括LS Cindy Purinton (licensed in Texas) \ LS Adam R. Chevrier (licensed in 師事務所 (TUAN A. Texas)、LS Michael Villasana KHUU& associates)以您 (licensed in Texas) (of counsel)、 可以負擔的價格,力求提供最 LS Stephen Risley (licensed in 佳法律服務。歡迎洽詢各地, Texas) (of counsel)、Robert T. 休斯頓: 9440 Bellaire Blvd, Keel(of counsel) \ Louis Little(li- Suite #202, Houston TX 77036 censed in Oklahoma and Federal practice in Texas) David 713-952-8808 · 2615 W. Pio-

Ramsey(licensed in Oklahoma and Federal practice in Texas) °

大衛途寬遠聯合律

。 經 理 鄥 雪 嫻 。 電 話:

St, suite 108, Dallas, TX 75243 ° 電話: 817-583-7911。3010 N.

neer Pkwy, Suite #103, Grand City, OK 73106。 電 話: Prairie, TX 75051。 電 話: 405-528-1542。 1A Song 817-583-7911 ° 9788 Walnut Thao, Phuong 2 Quan Tan Binh, TP Ho Chi Minh, Vietnam 。電話: 839894268。網站: http: Classen Blvd Suite B, Oklahoma //affordablelawgroup.net/ o

